

December 25, 1948 The Operation of the People's Economy and the System of Planning

Citation:

"The Operation of the People's Economy and the System of Planning", December 25, 1948, Wilson Center Digital Archive, National Archives and Records Administration, Record Group 242, National Archives Collection of Foreign Records Seized, 1941-, Records Seized by U.S. Military Forces in Korea, Shipping Advice 2005, Item 2/4. Obtained for NKIDP by Charles Kraus.

https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/116519

Summary:

Published by the State Planning Commission of the Democratic People's Republic of Korea in 1948, this pamphlet describes the economy of Korea during the colonial period and lays out the policy changes made since liberation.

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Korean

Contents:

Original Scan

衰 憲 國 著

人民經濟의運營과 計劃의組織

朝鮮民主主義人民共和國國家計劃委員會 出版社

平 壤.

1948.

Doc. no. SA 2005

[[21]]

人民經濟의運營과計劃의組織

一九四五年八月一五日 日本强占者是의 統治是早时 朝鮮 解 数斗 一九四六年二月八日 北朝鮮魔路人民受教会 整生品 剧群 의 政治 經濟生活發展的紀十 母 用金 時期後 智內子外是學 및 아니라 또 우리나라의 政治的 經濟的 獨自性色 保健하고 國家外個人의財產 是提高月旬日 勤勞人民의 物質 文化生活等 向上月月月第3日 全体人民經濟是 計劃的 是 運營量子效量 係 件定 利日子以子

人民主權의 創設은 人民經濟量 計劃的으로 運營管子外之置 要計 前提條件으로 되為之時 廷 北朝鮮臨時人民委員 的組織 其 그의電間發展名 人民經濟計劃發展习 確實計 根據显 되었다 北朝鮮臨時人民委員會之 一人四六年八月一〇日の 法分으星內, [2]

日本人所有斗 朝鮮人民族反逆者의 所有。 의식있는 在本 交通 理輸 避信 銀行等全 国有化学以中

이法令者 日本

61 利 划辦人民經濟의 主要部分是 唯一社 人民經濟計劃可 依據하여 均衡的 正常的 인 發展의 2 에 올라서고있다

解放後 三年号 北朝鮮人民委員會 斯鮮의 政治 經濟 文化發展에었어서 巨大計 成果 達成計划中

一九九六年度三九四七年度間 朝鮮農村の 村建的 小作制 度量 酸止計工 朝鮮農村經理의 제豆全酸展全 保障하는 民主 [[3]]

主義的 土地改革實施者 网络奇科 薩梁 交通 運輸 通信 鄉 行等의 國有化法令 勞勵者 事務員全貨制 勞勵法令 및 男女平等權法令等金 實施計划中

이에 根據하여 一九四六年十一月三日에 實施社 民主選舉是 基礎早 北朝鮮人民委員會外 組織되었け 北朝鮮人民委員會의 組織者 人民經濟是 計劃的으로 管理運管할수있는 條件을 一層 擴大하였으며 翠固리 하였다

北朝鮮의 政治的 經濟的勝利의建成은 偶然司 이루어진정은 아니다 이는 偉大한 姓氏軍隊의 延見政府의 積極的인 帮助斗 우리民族의 偉大한 領導者 金日成將軍의 正確한 指導者 全體人民의 世景卫 또 金日成委員長의 周围에 군계 공치의 全體人民의 愛國的 努力과 불은創發性은 發揮하였으며 모 國內反動勢力 獨日派 反逆者等의 反人民的 破壞企圖斗의 꾸준한 圖爭의結果 医爭取된 것이다 北조선 政治 經濟 文化 發展에 있어서 達成한勝利는 諸之主改革實施의 有效한 結實이다

以上의 모든 條件署은 人民經濟量 計劃的으로 運營할수있는 可能性을 지어주었다 이에對하여 金日成委員長 名「解放後 北朝鮮에서는 政權名 人民의政權包 人民委員會의 손으로 남어왔으며 따라서 偉大한 諸民主主義改革者 實施하여 土地 改革과 過去 日本人 民族反逆者者이 가지도있던 企業所 運輸 銀行等者 國有化하여 우日人民經濟者 計劃的으로 管

[[48]]

理论体別と 條件を 創設하여平気を川呼」のユ せきかない 解放後三年米任 우리는 人民経済의 計劃部門組 気の서도 적지않은 成果를 거두었다 그동안 우리計劃技術 エ オスはと費 歴史 センショ エ 発展하고있う

國有化地 産業 排除業 文化機關等的 最優全可外部 生之 人民政権的 堅固神 各列科司 人民程序 全個部門 和關社 唯一社 計劃 の 樹立 习気中

各工場 鏡山 運輸機關等의 勞動管理로부터 全人民經濟의計劃的 運奮에 이르기까지 이것이 即 우리計劃事業이 거의 そ 發展의 ゼ이다

人民經濟計劃之 指導登 国的으로 一九四六年三月六日北朝鮮臨時人民委員會의 决定으로 처음 企劃部外 誕生하게 되었다 이時期에있어서 우리企劃部事業의 重要課業은 北朝鮮에 散布되어있는 企業所 醸山 運輸 商業 1 統計 科外蒐集 三元 日帝內 古八 中山 大田 東京 1 中間事業에 지역지 李命文다

为利益 一加四大华风河北日本지芒 中国工場 鹼山 企業所 藩

(5 1

職 適信機器 銀行 文化機器等의 間有化沖 資施当内 天 計算 型事實

역 引起 條件에 扇砂여 北朝鮮人民委員會 人民經濟復興發展金 篇 引 全般的計劃 全樹立 計五 ユ의 圓滿 計 實行 を保障 を目的 ショー 九四 六年 十二月 二十五日 北朝鮮臨時人民委員會內 の 企動員 全 使 配 なる み こうはら

企劃局內 負罪兒 課業是 新的計划 中醫科 在中 划 4 里 生產의 噴平孔 計劃樹立 生產力研究 需要物品의量 EL68)]

量製 需要量決定 資材의 合理的利用斗 預備蓄積 強掌案作成等 101 至

둘째로 北朝鮮 經濟發展의 展望에對인計劃

呼炎病室 計劃 實行の對社 檢閱等の中

이의하여 우리計劃事業의 더支은 水澤의 發展을 보게되었다.

實里 一九四六年十二月二十三日에 企劃局の 設備地域은 偶然 司皇이아니다 그는 이미 真正朝 八民以政權 北朝鮮 人民委員會外 結成되고 또 이政法은 北朝鮮에 있어서 諸民主改革 を 成果的으로 實施하여 基本生産手段の 間有化型으로 人民 經濟基 計劃的으로 運營하여야 및 必然的階段에서 나오게되었

'이에對하여 金日成新軍은 다음과 같이 말하였다

「千円七 產業의 重要部門과 運輸及 銀行者 千甲手中间掌 量計工以合니다 이와같은事情은 人民經濟是 唯一社 計劃에依 管理하여야할 必要是 喚起計成分外域 [[7]]

の時期を 契続をかめ 予可人民語演判 唯一む 計劃の依然等 無外 運營事業은 巨大型 發展を エオギ気中

今日 企劃局事業의 酸展色 一九四七年時 一九四八年度의人 民經濟의 唯一社 計劃樹立寺 그의勝利的實行者 深障된司 妻 現의였다고 한 한 7 있을 것이다

一九四七年四十九四八年度의 人 度經濟計劃樹立是 中国原史列 列書與是 割期的事變可以 一九四日年以一九四八年度 人民經濟 計劃의 課業是 可吸的으로 遠む 時日內列 平可經濟學 復興 發展지名으로列 祖國의 富强 1 民主主義統一國家里 經濟的士 合意 構築하며 朝鮮人民의 物質 文化 生活水準を 向上引力 可 그물의 福利至錫하여 豆是 盾財을 增加不力之同時可日本 帝國主義의 長期間統治의 結果 1 平可經濟의 偏跛性과 畸型 的 植民地的 落後性全 清算하고 우曰民族經濟發展의 自立的 土台書 建立하去列 以之及이다

中 的中意可 日本帝國主義之 우司朝鮮會 自己意의 侵略的 機點 軍事要塞地區 利用亦工效效件 者是名 우凡 自己意知般 每目的是 達成部外傷部科 要求习之 產業部門 二中可至 原料 輕業의發展에 血眼全 是明显 千可小斗產業의 殖民地的 畸形 性全 的長不計可 朝鮮產業全體是 日本帝國主義經濟可 完全社 附随部門으로 化明明司工堂以中 可是 千可民族經濟發展斗人 [8]

民的福利地域社 產業의發展名 全当地不正本是让形便引领中

그實證으로는 朝鮮的 微域工程에서는 利子 部分品を 中華 程度以立 汽開車 電車 自動車 工作機械 電動機等を 製作が外路を置いめ 平司朝鮮에서 優秀社 品質의 織 研工とり オロイエ 機械工業은 強展시키리하시않いなめ 生活必需品生産 を 全局 發展시키司な 別公司事業 同知的可受力の中

的 障害起 可叫从唯一的 卫星 殖民地的 偏跛性斗 落後性全克服 引卫 由 雙害起 可叫从唯一的 卫星 殖民地的 偏跛性斗 落後性全克服 引卫 主要製品斗 目用必需品论 豐富可生產 引 國家的需要 引能 訂 充 當宣令以本 自立的 經濟上合意 學樂學 課業 计从为习之项 이다

ユ重要型表型 生可引至: 六十四個所 A 炭酸山 O 浸水 A 2 対 ※ 六個所 A そ 企業所 A 百七十八所個 A 炭酸 酸 山等 会 都分的 2 本 浸水 或 と 砂塘 A 取 日 十 上個所 A 發電 ([(9)

所斗 其他 全體企業所 修徽八陽으의 全體 熔積道を 登場 되어 作業하지 条料利用以吐力山土

이리하여 우리앞에는 우선 눈물에게 破壞될 企業所 生產部門을 復興시킬 課業이나된게되었다.

우리民族은 三年間에 결정 유리民族의 指導者이신 金日成 將軍의 周圍에 굳게 團結된어 그 正確한 指導을 받들어 이모든 巨足的課業을 成果있게 實行하여왔으며 또 實行하고있다 이것은 全體人民이 이길만이 朝鮮에 速한 時日內에 統一的 完全獨立을 爭取하게하며 幸福스러히 살수있는 길이라는 물건을 독특히 알고있기 때문이다

可急的으로 速計 期間內可 破壞月界 落後社 今日의 人是 經濟是 復興八升工 量平星 發展小利之最急 味味 今日內 人民經濟是 ,計劃的乌星 管理 通常者으로서만 可能和中

[10]

이제 二重要成果是 다음에 表示하母한다

対外 産業 (工業) 長成에 對하め

産業や 全人民經濟의 非別的部門の中

 土地大年度早日 우日는 産業前門에 있어져 日帝가 敗亡時 散意的으로 破壞하고찬 남어지의 數多한 工場 鑛山等金 우 리의 勞動者 技術者들의힘으로 復舊하여 民族經濟量 機績的
 ● 監 發展시킬수있는 條件金 치어주었다

이는 黃海製鐵所의 해炭爐의 熔鐵爐가 完全히 復舊되어 **銃** 鐵과「목크보」를 生產하고있는專實 포 勤勞人民의 生活上 가 장 要求되는 人絹絲를 供給할수있는 城津紡織工場이 復興된 專實만을 들어도 될것이다

里對 破壞浸水耳気电 十六個所의 主要炭髓 韻山等이 復舊 피의 우甲產業의 重要對 燃料斗 原料是供給計工以中

の 一九四六年度 實體の對하여 一九四七年度의長成を三世

	CHI THOUGH		946年度實績(對社	1
10	國營產業	100	225.6	1
1	全 勞動者 一人當生產量	100	203.9	1

3 [11]

다지 이것을 産業別로보면 다음부같다

-					
指	標	1946年度 實績	1946年度에比亞 1947年度 實 續 %		
電力具(智	直機器)	100	153.2		
総	料	100	216.7		
鑛	石	100	191.0		
製	錬	100	307.0		
機	械	100	458.0		
化學	工業	100	172.5		
建材。	工業	100	341.5		
輕	工業	100	203.1		

以上에 例舉한 平表는 우리產業發展의 年年 速度을 보여 준다 참으로 우리는 一九四七年度 生產이 一九四六年에 比하 어 飛躍的으로 發展한것을 불수있다

地方産業에 있어서는 一九四七年度計劃を一二五・四%豆 超過 地成計工以다

叶鲁 一九四八年度 上半年 實績全 一九四七**年上半年實績**◆

I (13)

(112 J

指標則	947年度上半年質額(%)
· 加工產業部門。	
國營產業	174.3
地方産業	314.8
2 林業水產部門	MINISTER SEED IN
本材生血	124.0
漁 淮	133.4
13] 運輸部門	
貨物運送	141.3
機關車 走行	130.2
4;商品流通	
0 200 國家商業	254.5
消費組合商業	136.8
PROPERTY OF THE PROPERTY OF COLUMN TWO SECURITIES AND SECURITIES A	THE RESERVE OF THE PERSON NAMED IN

文上可 表示 一丸四八年度 人民經濟計劃의 上半年實績の 로 等 部門の 있어서 一九四七年度 上半年實績会 超位 超過 デ エ別名金 모여주エ以다

이제 国營産業 總生產量中에서 各産別部門이 차지하는 年 慶別 比重金 보면 다음과같다

-	据 標	1946	1947	1448上半年
	電力 및電機器	5	3.4	3.2
	燃料生產	8.3	8	7.4

雙石生產	15.7	13.3	12.4
製錬	10.9	14.8	11.7
黑色金屬	θ,0	12.9	16.6
機械生產	1.3	2.9	3.0
化學工業	27.8	21.2	24.3
建材	1.5	2.3	2.8
輕工業	23,5	21.2	18.6
at at	100,0	100.	100

以上 表例 / 这一种外往可 一九四六年度可到 o / 化學工業 可 比重的 介含 並以工 (二七·八%) 機械工業 建树土業 黑色工業 各在 美 谷各 一、三% 一、五% 对% 致好

위에 例舉한 表는 機械 建材 黑色部門工業의 此重的 年早 어 低高의고있고 그의同轉에 化键 燃料工業의 此重은 相對的 하유로 低下하는것은 보여들다 그러나 이의합機化으는 어제 자본計學는것을 또한 변수있을 분이다

[14]

여기에있어서 우리人民經濟의 改造의 基本的 槓杆이의之機 械工業 黑色工業을 더殼展시킬 必要가 發生한다 문안아니라 建村工業의比重도 더 호텔 課業이 나셨다 다시안하면 우 더產業의 計劃的 發展過程에서 各產業部門의 不均衡을 時 速히 退消할 課業이 나서고있는것을 알수있다

클래트 農業部門에 對하여

北朝創臨時人民委員會是 一九四六年三日五日 《 中朝鮮歷史 上 제 星 是 發展 全 가 제 의 는 土地 改革 全 實施 计 景 中

四結果日本人及 朝鮮人地主是呈早时 一○○萬餘町步到 土地升 便敬到工 土地 試到 或은土地적은 皆外目하는 農民에게 九七 萬一千餘町步升 無償으로 分配月気工 コ恵澤を世은 農家戸敷 世 實呈 七十二萬四千餘戶이다

의약과의 農奴的 小作制度의 封建的 地主的 土地所有制는 永遠 및 撤費되고 우리農村經理을 急速度로 發展사업수있는 모든 條件을 지어주었다

이제 수마農民의 愛國的 努力에 依하여서 年年司 提高된 臺

1946年度質績を 1000 1

	1 据 超	面積(牧穫高	
	1946	1947/1948	(川里) 194	6 1947	1948(河至南
米號	E001	108.5 1.	14.7 14	0 105.2	119.71

e to h

				THE PERSON NAMED IN
A See T	00 127.3	154.7	100 156.1	# 204.5
麥類「		11344 N.W.	160 100.2	113.0
雜穀	0 110.1		-	
百酒 1	00 152.5	146 8	100131.3	DANA ACTION

의表示 疑心望及없이 우爾薩薩物 生產의 向上空 모르구고있다 어기에指摘한 것은 一九四七年度에 平北、黃海道等地에 있었던 자災자 없었더라면 더높은 成果를 達成하였는 것이다 이제 全農産物 生產高中 各穀種이 자치하는 比重을 보면 다음과같다

一 總播種面積可對社 各製種別比量 %

			200 1 1	- 1111	(湖南河
指	標	1944	1946	1947	1948
*	穀	17.4	20.4	19.1	19.3
麥	類	13.2	9.6	10.5	12.2
雜	穀	34.6	38 2	36.4	35.0
豆豆	類	20.8	18.1	23.9	22.0
I	算 作物	5.6	4.1	3.3	4.0
共	他	8.4	9.6	6.8	7.5
74		100	100	100	100

(18 B

의 학교은 米雅教의 香種面積이 減少量分配 意味하는건 景快 코아니다 오히며 前妻에서 본바와같이 그것이 長成하였다 그러나 麥類 豆類의 播種面積의 長成은 相對的으로 열심 더 호은 맞으로 全體構成에있어서 이러나 變化하기에는것은 알아타릴 것이다

以上의 事實은 真實로 土地의 主人이전 北朝鮮農民의 自己 들의 憂國的熱誠을 다한 創發的努力으로 祖國創建의 歷史的 偉業에 自覺的으로 參加하여 努力하고 있음을 알려주는것이

以上中內 人民經濟部門의 主要 生育部門包 產業 農業部門 에서 離成亞 耳跃한 成果에對하여 簡單이 말하였다

切論 北朝鮮勤労人民令 中下部門可 外外州도 自己是今 数 誌的努力으로 各部門引 計劃企 成果的으로 超過達成の気をす を みょりい

一二甲叶工制丹 二旦年 部門內日 遊成社成果主 羅利主之

河 本論文에서 明治中型 傳命을 야내다

今日外 達成並成果是 印取計与明以어서 그里中도 우리의 三年間에 건어드린 成果者 더士会 水準や耳 發展ペッ 및 以어 指導的 原則為足見盆立 亞 別어야만한 人民經濟藻語中 計劃 日報 微の動む 原則問題者 簡單的 解明하는 及の 本文에が 利力を & 味思む面の中

이歷史的 事變은 過去三年間 北朝鮮에서 達成한 여러가지 展主課業의成果의 이變成過程에서 長成한 人民의 政治的覺醒과 米帝國主義의南朝鮮 隸屬化政策의 反動 寶麗奴들의 亡國 寶國政 策과의 南朝鮮人民의 國爭으로서 表現된 全朝鮮人民의 祖國 完全獨立는 為한 銅鐵같은 意志의 國爭의成果로 이루어진及이 며 우리朝鮮歷史上 재로운 發展의 결을 열어주는겠어다 우 미는 渴望하던 中央政府를 가지게되었고 自己의 中央政府指導 및에 一層團結하여 祖國의 統一獨立을 열한 數國對策을 打開할互 足的事業에 熱誠的으로 努力하여야할 榮譽을 가지게되는것이다 여기에있어서 特히 重要한 課業의 하나로 나서는것은 우리

의 人民經濟者 加一層 發展業園化計で次の中

三年間可 達成引 經濟的成果의 現下 印取到 政治的勝利之 今日 人民經濟學 加一層 速引用 發展外包令以世 里是外型 全條件是里 司之类句母 그의고 이課業은 世后丹 勝利的으로 完 電訊工作 電気이다

의에있어서의 朝鮮民主主義人民共和國 國家計劃委員會의職 全은 實足 重要한 意義가있는것이라 또 우리計劃事業은 제 로운發展을 보게될것이라 國家計劃委員會의 任務의 役割에 對하 에서는 앞으로 말하기로하고 다음으로 나는 人民經濟計劃의 運管 計劃組織이對하여 말하여한다

THE RESIDENCE THE A PROPERTY OF THE PARTY WANTED

MIN FOR THE ASSET PARTY PARTY NORTH

PART THE RESIDENCE WATER COMMUNICATION

1-是市区中区 美国内区参加 多少期 多少期的 (7位) 南京 (80

个 计图像工作程序 "京原 计规则 亚共市 计设置编码工作 中

是银矿这类中"拉目的工工发展的工工"。于中国共中国特益的《

五章形式 多型海岸湾 化数三次侧 一位 中国的一位被影響一种女

与医死。但如何不 李敬德 位在一个八十二年。而如此位于秦魏四星

人民經濟運營斗 計劃作成組織

人民經濟量 計劃的으로 運營 發展不至予以之 决定的前提條件 學 政權이 人民經濟의主 要部分 (大產業 運輸 避信機關銀行 外國貿易 土地改革의實 滿等) 全 掌握함으로 即 人民經濟의 指導的部分이 國有化節人民의所有足 习亡可卫斗时 出發發中

人民經濟의 計劃的運營은 우리產業 에 恐慌 없는 發展 은保障 하고 物質的豫備 臺計劃的으로 蓄積하여 그의正確한 分配 是 保障 하며 人民經濟의 主導部分 是 優先的으로 發展 기기며 勸國의 自主獨立 全 保障 하며 國家의 經濟的土台를 聚圖化한다 그의로 計劃外 다른 部分의 保障은 國家 모두 다의 價格 信用 稅金制의 調節等으로 保障한다

資本主義的 條件下에서는 經濟를 計劃的으로運營整个部外 舞 그러나라면 「부루亞아」가 經濟的支配를라고있는 資本主義制度 에서는 사람이依한 사람이機取 生產競爭生產的無政府狀態 恐 慌 失業의 條件으로되어있는 生產道具外 生產手段에對한 個 A所有外 支配하고있为項문어야

그러기때문에 人民經濟發展의 國家的 計劃은 요지 지원습니

建設計內主 用建設者員의 意志外 希斯哈岛品 保障电子

人民經濟運營例如內內 組織事業의意義

入民經濟斗 運營斗 計劃の對於 會內塔 組織事業은 キョ의產② 農業 運輸等 其他 經濟部門의 急速包 發展を オ州오可■ 業園引動中

全產 勞動 製品販賣 物資供給 財政運營等의 組織斗 生 計劃方法会 事業時 組織的指導 可利達 形式 可依存于中 勞動生產性 引提高 原價低下 生產 引急理化 全人民經濟部門 明 以 이 저 의 저 로운 技術의 轉用等項對表問題 是 全的으로 組織 即屬明 全見中工明도 過官可하더子

人民經濟運營研以中外 廣汎學 生產競爭의 展開亦之 指導的役割 豆大豆 意義是小烈中 이미亞 事業 의 實施外 모다 中四人民經濟에서 偏跛的 殖民地的 落後性 退治計画 人民經 壽是 復果 發展以外別為社關部外 分機對內 德母聖中國法 部 分之三元日

우리는 前述社바의감에 解放後 三年間에 제저함은 成果是月早 얼마 그에나 이成果는 偶然为 達成母母은아내나 이偉大社成 果는 우리勤勞者들의 祖國全為社 國力社關爭斗 被國立里之勞 動으로 管取制成果이라 成果外聯邦가 저별로 오는체은 하다 고는 發展지 猛烈者關爭의 結果도시만 爭般되는 것이다

우리카 김짜함은期間에 많은成果를 建成하束바라여의 이成 통에 陶酔하거나 安心할수없다 우리앞에는 크로드 重

이모든事業을 成果있게 實行하는 方法의하나는 組織問題이 다 어머한問題의解决이든지 음바른 組織이없이는 成果를 결을 수없다 여기에 組織問題의 重要性이 顯著기 나카나다

人民經濟 運營組織의 基本原則

人民經濟運營의 組織的原則全政治的指導外 經濟的指導外 是 三月 統一의는데있다 이는 어머인經濟現象아른지 우凡 政治 納으로 檢討되어야 좋은 意味한다 또 여기시말하는 政治的警覺 從은 各經濟部門의 指導者로서 各個의 經濟的 技術的問題是 致 他的으로 檢討評價量管 알아야 만나는것을 意味한다

如何社 經濟問題是可 中間題解决分對社 具體的 經濟的 政治的 方向指示外 决定中型 中間題解决全篇等中 "廣義社動勞大樂社"動員社會議社 全种學組織可以外外 解决证不知可 經濟的課業의 實践是 機械的으로是全球计 그는 八對者 音中显然

変置하고 또 그들이 自己에게 負課可課業을 허렇게 實施하고있는 가는 日常的으로 檢閱한 보지만 整成될수있다 그런故도 어머린經濟問題은지 人材을 옮기고게 選擇하며 그를 適當히 配置함으로서 成果以別 解決量令있다

다음의 基本原则의하나는 唯一管理制이다 唯一管理制의함은各 部署의 실군이 自己에게 負課된 課業에 對하여 全的責任을 지며 同時에 一定社 者에게만 服從하는 運營組織의 節次是말함이다 唯一管理의 實施는 우리人民經濟 特別 產業運營組織의 决定的 原則으로된다

지금 우리에게는 全人民經濟部門 特計 產業部門運營에 있어서 唯一管理制是 嚴格計 實施하게하며 各部門의責任일군 特司企 業所支配人會이 自己에게 負課型課業 生產課題에對하여 全的 責任은 지게하는 同時에 自己企業所內에서 行政的 經濟的指導權 會 完全計 掌握할수있도록 保障하여주는것이 매우重要記課業

司 孙叶星 特州王敦叶

여기에있어서 人民經濟 各部門의 指導者물위 威信을 높던 다 균것이 指導일꾼에 人民가 雕成하여 孤立的空皇 事業也小芒 次是 意味智은 决立아니라 그룹의 强为智利은 오목 人民母 信任色电号中 勤勞者是斗 密接司 肺結斗中 里 勤勞者是可經 驗量 备利在用計여 自己過誤判對社 先朝 世州也之何 熟練 者语 意見念 自己事業 運營에 積極的으로 어느리며 또한 그 불속에 튼튼히 立脚하는데있다

各經濟部門의 實任管查 二中에서도 企業의 支配人이 方著 ユハ 自己企業所의 労動者 技術者外 聯結量 オススラゴエ 熱 誠者是의 具體的幫助是 世內憂赴中电 그국 自己责任 完建 弘司天守及이다 各 責任일군은 自己非 責任处 事業分野에 強어 저 唯一管理權과 經理에 있어서의 單獨指導權을 토병하고 토는 그는 반드를 모든 欠點者 摘發하고 捕杀된 欠點을 용은方向으 모 쉽게 솜씨있게 退治할 出路 求하기 傷하여 单层熱誠者書 을 動員하여야할것이다

唯一管理制計 實施习기 寫하여서는 事業運營 過程에 있어서 行 政機関 政黨 職業同盟團體引 責任提昇力 明確司 區分野科

人只經濟計劃 課題實行叫對社 實地活動会 直接行政機關中(例

· 章句 企業所支配人斗 그의部署) 総行 4· 号 및 문에 政黨 職 業局盟島 可價地活動에 紅內州 行政機關의 執行責任金 代行驻中

例是是电 工場內 分工場의 責任者 或은 工場支配人名 自 己貴王 範閣内에서 全権を介持 指導資任者の中

政黨 社會團体는 그의指示에 對計學 干净整个银中 政黨請 社會關係의 課業은 勞動者電斗 生產 引闻引量量 直接 政治的 으로 指導하고 教養함으로서 生產能率 提高지키며 計劃完建 暑 保障計一明以中 二年间時间 生產企業所 黨 圖林士 支配 。 人日活動에 되어서 政治的 經濟的 引助者 医任務介以中

이미하여 唯一管理制 人民經濟 特司 直染 蒼組織의 基 本原则으로另中

马忌 人民經濟部門 特司 產業運營利以內村 升省 置吸引力 **& 指導機關の 企業所の 接近ふきなのけ**

唯一管理制는 指導層斗 그들의指示量 直接實行計論 勞動者 技術者外의 距離是最份作計中 早年 經濟的課業可對時間 二号 决定計 指導層線計 经平分量为이 竹叶 二量直接實行計去 勞 動者 技術者도 理解分도等하件中型中

指導機關金 企業所列 接近八两는 小母季色序段名 多階層運 書制是 殿止なる이며 経済機関を 細分かと及り中

人 經濟部門 明月 多階層 遊營制器 廣止計立 機構量 簡素化 합으로서 數多한 技術 技師學 其他經濟인군을 直接企業所列 配 獨立一只不可可 生 卫三事業을 具体的으로 直接指導立一只有

企業所의 事業者 具体的으로 指導針列 13計에서는 經濟機關金 細分引车引 名意識作以中

다음으로 重要計問題已 各部門 指導包군을이 自己에게 音 課日 事業會 登把握引工机七次外 人材量 查選擇引一次外 事 • 業實行의 檢討이다

우선 專業者 备바모계 指導하는것이 무엇을 意味하는가에 翻引州 里計及环 이것은 問題의 正確計 解决是求外明 二解 决全 組織하여 モ으ュ 그實行을 檢討함을 意味한다

이러한課業은 指導者量의 事業結果者 直接体驗 一 勞動者 技術者長의 經驗을 考慮하지않고 또 그들의 直接帮助人鼠이는 絕對正 建成矿宁试月

各經濟部門 指導일관達은 반드시 自己人责任心 部門用事業 **釜 深奥하게 研究하여야된다 指導者의 個人推験은 적지않은** 意義才以中 때문에 特司 各產業管理局長叫 企業所 英型人音中 自己局 或은 自己企業所의 技術 經濟問題中對하여 十十五中 도 먼저 앞아야힌다 27

各產業會理局包要 企業所支配人 經濟問題 明對社 拉은 理 解外部中田 二部門 의事業의 成果를 達成至命部다 여기도부터 現 在 北朝鮮의 人民經濟部門의 指導일を量皂 技術과 經濟量明 위야 됐다는 問題가提起된다 이러한 條件下에서요 우리는 人民 經濟計劃是 完全司 實行主个从之中 唯一管理制力 實施目示以 THE PARTY OF THE P 유거이다

各經濟部門의 指導者量은 生產习競爭 勞動斗 賃金의組織 資 原價低下 製品의質的向上 財產經理斗業 射供給 原料의節的 理 收益長成等에 除名注意量 量明作用中 專業金 含州指導計 叫用 指導者量의 經驗出 先進勞動者長의 經驗斗 結合科內外 한다

省 或是 局外內 內部等 經濟問題例對社 决定者 採擇許可电 平 성 先進 2 を 一 企業所支配人 技師 先進勞動者 職業同盟 2 꿈들과의 食膳에서 그問題에對하여 예우 細密한 研究을 거듭 **礼结果에 决定** 经探路的 经对金 原则 0 早 0 叶

· 五日十 决定是 探探时亡及自으生士 不足动序 二决定者 實施 **电报掌机性**에 있어야 治다 이것은 有能한人對內側決한다 때문에 投揮可决定量 實践司 备引之司公司 人材管 公司選擇計句 配 福祉中心员名 决定的意義才以外

ASS 羅擇外之以은 우선 그의政治的·動向外 事業中對社能

力是 研究計畫及可中 人材号 選擇計의 配置社科學會 內 具

人材量 資產的 여기대 尊重都하며 待遇하며 至 그의長短點 台 付細司 研究하여 自己의 能力斗 技術者 全的으로 發揮症 주以는 部門 에配置計의 養成의가 할겠어의 科学七人材量 援助 하지 時間을 아기시않고 昇進시켜야할다 特히 사라서는 젊은 人材是创州 注目意是中的 養成事業金 機模進行計叫 工業者 앞 □ 豆 朝鮮 人民經濟 發展時別 サイ 核心 ロリカが 日本向 ユニ

叶各의 問題 事業實行或檢討 4 中 이것은 デ가지方向으로進行된다

及希方伯名 上部年上时 檢討引亡及可工 中是弘方向之 下部三 부터 検討하는것이와 上部三바러의 檢討적 檢閱省代表 生亡 各經濟部門引指導者小(工場支配人) 自己皆是部門を 檢 関斗可 欠點色 指摘斗平 二欠點 過治可對於 方向全指摘的七页 老 童童時 下部里中月의 檢閱令 勒勢者是引 自己指導者引 措辞事業者 機對引州 江東州 誤繼母 指標亦門 是班科特专员 金世社中 組織事業에 以外和明 研業運行を 資資物中華 确明檢 計計となる 事業運営의 優點 短難 温度井円 子類森利語 自歸의 正確性會 制定的专及計 指導著量母 機構的薄積之 評

老之鱼 人民經濟運營의 基本原則의하나豆 獨立孫第制沙灣公共 有聖司為民 在 新原 全世界中 全世界 原 一种常有

獨立採算制士 争引產業運輸斗 基本原则 11十八十 國家產 의選營은 産業 企業所의 生産源泉 豫備品具 豫算等列 對性 正確立 統計利依據引 獨立採草制斗 全國的 產業計劃可 依據弄 여야한다

獨立採算制計學是 多引企業所才 自己名制制 医盾引在一致 分付 能動的 獨立性金十八里 年 自己制計劃を 氣行計之外 必 聖歌 早早物館的 资源金 國分社全員兵司 新越話動의 結果地 對計一 一定社 物質的液压量 4年及金 意味专士

獨立探算制量 實施等等 企業所之 自己針刺實行可 必要社资 振き 供給**방어 活動計**习 能動的 獨立性を가진다

獨立批算制计 計劃實行過程中 機品數量 質 種類 期限 原 假等可對하內 企業所內全體發動者 技術者 事務具度对 物質的 關心是 唤起从了牙,

各者外 自己計劃量者 超過實行計去 境遇에 云 内章 免費金 電影 利思中 里 企業所外 自己의 產業書積 計劃を 超過實行計图 子 企惠所의 財政問題外 解决电影中山外 金維所 總從業員의 物 質生活金 向上470 支配人 [圣三山县 建成日中

30

이의하여 獨立採算制는 各者의 計劃實行에 對하여 全資訊을

獨立探算制 企業所 引 知 日本 コ 支出 と 收入 引 依存 き マ の 監 の 特引 獨立探算制 企業所 外 國家豫算 引 依存 計 と 企業 所 男 機 調 ・ 다 そ 監 이 다

結局 獨立採算制の對社 意義者 植活的으로 다음과감이 말 全个以다

때문에 獨立採算制는 計劃實行의 武器이다 그는 計劃에對 立 결수없을뿐여러 그는 반도자 計劃에 從屬된다 뿐만하나라 獨立探算制 自體는 計劃的으로 組織되어야한다

 源泉의保障斗 勞動生產性의長成 生產蓄積金錫寸 繼續的國筆を保障社中

獨立採算制의 實施士 平臺 計劃實行學 武器三月 全的으로 計劃到 從屬州型으로써만 完全한 成果是 建成矿十分叶 二甲三獨立採算制斗 計劃의율바론 結合은 盲目的으로 제 三月三十十岁 偶然 到 發生하는 沒도안 내다

獨立採算制의 正確並 適用列音 繼續的兒 國家의 指導中要 成型子 全司朝鮮의 現下情勢에있어 月 獨立採事制是 實施 开入 经計學 時間 嚴重性 課業이 中外工具 千 中司의 生產企業所 聽家談開果 清費組合에는 中本里 一部 日帝의 資本主義的競擇 反人民的 反動分子量이 潜入하여 獨立採事制是 實施性中之實 极是是工 여利力科手段으로 國家의財產者 個人資本家 課刊 方商 强量의 利益金銀하여 處分計率 事實的 有可給戶 可是例 平司 生命 一部 国立採算制是 實行하는可以內例 이러한 反國家的现象 象量과 無意悲하게 國家社課業이 나선가

ユミュ 獨立探察制는 企業所收益者 金の一資源의通傳者 迅速引 みこち向으로 サルナルキャット ユョル のこ計画を 違反すべ 電流をマースは、即 製品外質者 低下むります 規定社製品 引品量 対象をシーム ユニュ 型を入るのとした 企業所「利益」となる。 ままむ 製品の生産のとれ 製品を計画資格生味 きる なユニ 取る

安かと等点。 企業所で「利益」を そ个三头中 をむいいい 企業所と 自己「そこ」 中 其他を 任意 里 虚分む으로 A 資版 의理 特速度を 宝むールー 土資本 勿論 コラセチ段으로 利益を보る 安本의 回轉速度を ちゅご気を 反関家的 反人民的 罪悪行為可能力を みまながませれず

國家企業所到 運營計 指導研發所升 國家名 個人的 物質的 利 善 器 獨立採算期間 表現刊中

國家企業所引 指導外運營可 個人的 物質的 利害關係可原則 ● 利用引导组 各者可为 支票部 勞動賃金支撑 組織 2 二四 類動語 各企業所의 物質的形便 副企業所事業可 截存可見中陷 全 意味引一及이다

國家企業所 選擇方法。三 獨立探事制者 實施計畫 意義五 生 確選聲引 節機是圖譯計工 勞動生產性 是 提高以有工 製品以原 便是 低下序列 企業所收益者 提高以外之可以中

學門의 生產者 與上母司 100% 內內 經濟的 模样으로 生產費의 重不去 重要社 意義者外替時 部人民經濟 前個變施可以叫从 一定 한%로 生産費者 低下月月之及企實計中 內本 各種時間門家任 者是里하여급 이물點하여 生產金 合理化하고 技術을 改善하 는 方向으로 나아가게한다

人民經濟 計劃作成組織

口利 人民經濟計劃의 作成組織 節次叫對於州 电补放叶 人民經濟計劃은 政府의方向,指示司 依하여 作成計中 劳向指示 司는 基本的包 經濟 政治的 課業內 그의 鄉內方漁外 明示 된다

例表型 產業에 있어서 總生產高의 計劃은 金額으로 義

至 方向指示에는 總基本建設量 各省 各直屬局의 基本建設 至七、大規模的 基本建設對象 可對計 豫定數字 · 取扱马中

对外码至 方向指示司 主要货物 即 石炭 礦物 黑色金屬 數 建材 皮革類等의 貨物運輸 一遊夜 平均 積荷可對社 豫是數字의 商業部門司 있어지는 小賣商品統通斗 主要 虚產物 收買可對社 豫定數字가 表示된다、

等电이니라 方向指示에는 勞動生產性 賃金叫對於指標도 包含하며 重要生產物의 原價低下의 輸送費但下 에對한 課題等도包含되다

以上身本是 政府의 方向指示司 依據하여 全國的 人民經濟 影響作成司 結作된다 人民經濟計劃의 化成은 直接 國家計 翻奏員會外 實施型다

그러기 때문에 政府는 國家計劃委員會에 다음자작은 課業 을 委任하 고있다

选 东三醇分 小器性 P.高温完整。P.

人上海湾計劃之 作成司法司 以內 國家計劃委員會 自己 系統司 各計劃部 工工 各管理局斗 企業所의 計劃部 工业地 方計劃委員會量 發動引引导

朝鮮民主主義人民共和國 內閣은 人民經濟計劃 作成에 唯一 《節次》 規定型中

人民經濟計劃의 各部分의 唯一性。 保障하入傷하여 國家計劃委員會是 各經濟機關計劃機關에서 快乐의 遵守하여야 唯 唯一让 計劃作成方法 唯一社樣式 唯一社指標 唯一社 第出方法等 规定的不利品

人思經濟計劃作成公 各種의 對的 量的金粗吳 现物表示刘指

標等企正 表現也叶 二中旬月至 重要計 指標之 生產量斗 二 纠 釋成設備 | 能力斗 土의利用 基本程設 商品流通 消費量 貨物迴轉 勞動者 事的員數 勞動生產性 質金 原價 價格等의 指標內件

다음 人民經濟計劃 作成階段에 對하여 발하及许 人民經濟 計劃作成은 吳僴의 連續的 階段으로 된다 長期間의 政治的 經濟的 課業이 規定되면 戈州階段으로 넘어간다

ユ 教育階段を 浮仕期間 (学・四分期等) 의 計劃質符を 続 稱針モグロゲ 四事業實行은 地方 下級組織者予判正以と 國家。 計劃委員會 統計局 資料引 立胸替斗

各省斗 匪屬局名 企業所의 直接關係至外內工學之 自己統計 機關斗 資料에 依亞自己計劃實行列對 總結金 列生士

그런데 計劃實行의 總結은 年 或은 四分期十 意味才前所 實 施命州斗芒 导华圣 國家計劃委員會外 各省 各直園局 等 預想實 續으로 計劃實行을 評價하게된다

人民經濟計劃 實行 總緒之 人民經濟發展의 達成水準之 規定하게되며 先進 落後部門을 規定하며 落後部門 을 알으를 酸酸物且不利用 二 必要 計 源泉中 豫備品色 梅腹守子外亡 可能性是 열어준다

計劃作成時 第二階段各 八民經濟發展의 均衡者 規定可不及七

各部門間의「바란山」量 作成하고 計制作成外 必要 花本 指標量 决定하는것이나 이라하여 谷質 企業所 地方人代表員 會呈 同時時 人民經濟各部門率 地方計劃 作成事業司 治事的力 된다

人里經濟計劃名 各產業部門 薩門鄉門 南區就河東 交 通部門의 發展可對計劃의 精密司 作成主使可非 湖立電子以 世次이다 그대에 때문에 政府의 方商指示小 决定되는 工方 前的 依計의 各省 直屬局 と 各華下 企業所の 具體的 課業 童子어 国으로부터 人民經濟 計創作放專業の 腰開习三年 計 लेकः सम

可事業實施可 以內內 各經濟機關以 地方人民委員會之 勞動生產 性 提高量調整 各種의 相里是 颜泉色 野三月 指覆引向岭壑 ス이머 各工場 炭鏡 鎖山等에서는 製品原質量 低下川 引力低 하 州颜泉을 摘發하여야하며 더 적은 基本建設範圍呈內 生廢 計畫課題是 實行量予划之 可能性企 爱是许三号하可 內部的鱼 三 原料 資料의 邓丽泉色 摘發引生豆科 輸送困難台 除去計 토흑 하여야한다

人民經濟計劃 作成의 第三階段 8 國家計劃委員資利用 人民經 海計劃案章 作成斗工 經濟的「申已二」年 分配計劃等差 作成分 司 生 立變金 各省 直屬局架 遊人民役員新年 正相 討論非

世次 中野

人民經濟 計劃作成事業可 各省 可 参加哲으로 科 計劃 의經濟 的 接衛的 模據是 保障하며 各部門 企業所到 要求外 豫備 品 引 對社 統計量 內 正確可 保障電子以中

至 人民經濟 計劃作成事業에 地方機關이 廣流司 參加計入 电으로 各灘의要求是 一層 充分司 海鷹計列의門 地方繁備品 과 源泉是 摘發量全以利의司 三 人民經濟計劃의 地方 課題 量 备列 規定量金以及习去及可以

各省和分의 計劃草集은 各部門과의 聯結性科 至亡 豫備區의 有無三 嚴密司 檢討한 後列赴 人民經濟計劃에 包含되다

政府에서 人民經濟計劃の 批准되면 各省은 이 計劃에 使 據하여 自己의 各經濟部門에 具體化量 計劃을 作成示力者 计 人民經濟 計劃作成의 다き 階段은 國家計劃委員會 小作成社 計劃金 政府에서 意識하며 批准하는 及中 里 이計劃金 企業房間 傳達하는 것이다

内閣에서 批准된 人民經濟計劃은 世生八度行耳の呼吸 國家的

名 総務的으로 實行하여야할 任務을 지며 그에 依據하여 自 日의 决定的 計劃을 作成하며 傘下 各道 郡 企業所州 傳 達하여야한다 여기에 있어서 時刊 省 道 郡企業所의 特殊 事情을 跫 考慮かき及り 重要하다

是对 設備 原料 資材,燃料 電力利用 標準 項內 勞動質金計畫 勞動生產程 提高斗 原價低下計算 項內 原料 燃料 資材 設備等斗。協給計劃斗 勞動力保障可

中分列 生產強等系 各級品의 原價計算表 中分列 基本建設計劃

일곱利 製品의 販賣計劃斗 財政計劃

企業所計劃의 特點은 人尺經濟計劃과 三計劃 と 皆行計入 為計 技術的 組織的對策量 楊立叶之盟丁中

例是是电 勞動生產性 提高可 割む 計劃은 勞動過程을 機 **读字** ()

企業所計劃 作成이 이모셔 끝나는것이하니다 그는 더 且 體化되用 各「明堂」或外科 生「利息」是 证個 然们者的亦以 計劃会 分工社中 工外间至 月 句 符题 「交替別之」計劃之 作成하여야 한다

註「河本」 電工場内中専門介工場(私也書なる)。

以上에서 나는 人民經濟計劃의作成 節次是 大略 말하였다 그러수 計劃作成으로서 計劃事業이 彩結되는것은 이너다 計 劃이 作成되면 반드시 그 計劃을 具體化하여 正確히 實施 하게하는 各種의 契約 編結이 始作된다

計劃事業에 있어서 가장 重要한 部分은 計劃을 作成하고 生 二作成型 計劃實行過程者 檢討하는 點內다 勿論計劃作成 은 매우 어디운 課業이다 그러가 그보다 외 어디운것은 그 計劃의 實行이다 實地에 있어서 計劃 特司 生產計劃斗 實 行是 數百萬 勒勞者是의 熱誠的包 活動斗 計劃 實行 組織列

41

鬼叶

우리 計劃의 確實性은 計劃作成斗 그의道程에 對한 檢討事 **建의 結合으로서 表現되다**

計劃實行에 對한 檢討는 日常的으로 實行하여야하며 그리 ュ 檢討事業은 報告期間의 報告資料是 分析하せれ 或은 直 接 觀察함으로서 遂行된다

이러한 檢討의 目的은 우선 計劃實行過ല에서 무엇이 監 路이고 困難點인가 摘發하여 그것을 세계에 解决하다는데 別中 の検討事業에 : 先進 参助者 技術者 事務員 : 廣汎 む 動員の中かけ 中ノののサイ 生産協議会 企業所 無誠者会議 等이 큰 役割 는 나

各省 直屬局의 經理責任者是是 自己是의 直接 指導하고있 는 企業所의 計劃實行한 權權的으로 檢討하여야 한다 生產 課題의 實行 勞動生產性 提高 原價低下 流通資本 標準의嚴 守 不合格品과의鬪爭 製品의 質的向上的 對하여 모든 生産 計劃課題之 計劃實行의 檢討의 分析事業에 있어서 注目 中 心으로 되어야한다

計劃實行에 對한 檢討事業者 备게 組織 實行합으로서 우 ロー 經理事業 計劃作成事業 의 質的提高 · 保障 ・ な ・ 気 는것이다

等效数 在线 种类型形式 各独物简单 多型效率 "信节"

THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

THE LAST WALL WARRIES TO BELLEVILLE SHOULD BE SEEN THE PARTY OF THE PA

MAN PROPERTY CANDIDATE CONTROL BOOK

中 雅政 外行之一的二部門門一門門 代表 任何 下 五二世

 1948年 12月 20日 印刷 1948年 12月 25日 發行

定價 拾聲叫

国 藏 剪 告号

發行所 胡穌民主主義人民共和國 國家計劃委員會 出版社 電話 四三八四番

印刷所 平壤特別市中城里八五番地 民 主 僑 華 社

K-3614.

8.000部

Wilson Center Digital Archive

Original Scan

BOX # 2

1 2 1 2 8 22

ITEM # 4

Batch No.__